

كتاب العقد النظيم في مأخذ جميع الحروف  
المُحْرَفَةِ من اللسان القديم ترجمة  
كتاب السيد وهنري بروكش  
تألُّف مدرسة اللسان  
القديم ترجمة  
حمدان فوزي  
نجيب

٢

طبع  
مطبعة كلدارس الملاكيه الكائنة بشارع درب البحار مقابل المقاشه  
الحرفي والمعزهية

طبعة اولى



### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله ماطخ قلم الجنان بيد النصيديين والاذعاء شاهد وحمد  
والصلوة والسلام على سيدنا محمد الذي له من صفة الامية ما اظهر على  
أرباب الاقلام شرفه ويجده وعلى الله واصحابه المحدثين بهدية والقائمين  
بكتابه ما انزله امين وحية (وعده) فيقول راجي رحمة مولاه المحب  
عبد المفتقر اليه احمد بنجيب أحد مترجمي ديوان الكاتب الاهلي المتخرج  
على مدرسة اللسان القديم المصري في هذه الحقبة العصرية ان فضيلته  
الكافية عند سائر الامم فضيلة لا تختى وتنوع حروفها يختلف بما خلاف  
لسان كل امة استحسانا ولطفا وقد امرني خير من اتصف ببحث الوطن  
المتحلى بمعارفه وعوارفه جيد الزمن سعادة على مبارك باشا مدير ديوان  
المدارس الملكية لازال محفوفا بالطاف مولى البرية ان اعرب ما الفه في اشتقاق  
احرف الكتابة من اللغة الهجرجليفية باللغة الفنساوية جناب الخبر  
المفنن الذي احرز في كثير من اللغات السبق والتفوق الشيوهنجي برؤس  
ناظر مدرسة اللسان المصري القديم فلبثت امر سعاداته بالطاعه وعربيه  
لسان سهل على حسب الاعتناء وتحريت فيه الصواب وابتاع ما هرم موجود  
في اصول الكتاب بغاه غريبا في بايه نافعا مستفيده وطلابه فاقول  
وبالله التوفيق والهدایة لا فرق طریق

**جَدَوْلٌ يُضِمِّنُ سُمُّ الْحَرَقِ الْعَبْرِيِّ وَهُوَ جَلِيلٌ فَلَا فِي جَنَاحِهِ لَفْدَةٌ كَفْرَهَا وَالْخَادِ**

## العقد (٤) - النظيم

اعلم ان الغرض الاصلى من وضع هذا الجموع اللطيف الاستدلال  
على ان اصل جميع الحروف انما هي حروف مصر بان الفدية المسماة بالحروف  
وان جميع الاحرف مستمد ومستنبط منها على حسب اجناد اهل كل زمان  
مع بيان ما اشتهر واستعمل بين الناس منها وكيفية استنباط الاحرف  
المجديدة من الاحرف الفدية من غير تعرض لنعدين ذم حدوث كل حرف  
منها \* وحيث كان غرضنا ذلك فنقول

من المعلوم عند كل عاقل ان جميع الكتابة على المعايد العتيقة والمهاكل كما  
كانت بالاحرف الفدية فلم تزل تصحف وتتغير شيئاً فشيئاً حتى صارت على  
ما هي عليه الآن \* وسميت بالحروف المعايدة  
ولا يقال ان جميع الاحرف حدثت في آن واحد كما قيل مثل ذلك في علوم  
الحكمة ان ابنته الكاهنة تلقتها في أيام قليلة من معبود اليونان

سيس) بل حدثت تدريجاً كما ذكرنا  
وكان ابتداء حدوث الاحرف الفدية القديمة ذر من التغيرات العمومية كما  
هو مذكور في التواريخ فلا يبعد حينئذ أن يقال ان حروف الهجاء المستعملة  
الآن مستنبطة من احرف قديمة وان كانت مجحولة لأنقراضاً لها وعدم وجود  
أثر لها يرجع إليه وعامل بها يعود في معرفتها عليه انما يكثرة السباحات والمعث  
النائم وأمعان النظر فيما يبقى من الآثار على تخواصها كل ولا اهراً من يضع صدق  
ما قلناه

وكانت الاحرف القديمة رسوماً على هيئة صور حيوانات وشجار وغير ذلك  
ويقصد بها معان مخصوصة وقد هجرت الآن لقلة من يعرفي معنى تلك الرسوم  
والصور \* وقد كانت الناس في أول الأمر مجتمعة على معرفة الاحرف الفدية  
لا يعن قرون سواها ولم تزل تنتقل تدريجاً من قليم إلى قليم وتسري من جهة  
إلى جهة ومن قوم إلى آخرين حتى وصلت إلى معظم أهل آوروبا وأسيا وأفريقيا  
فعرفوها وكثروا بها معلوماً لهم وحوادثهم وكانت الحكمة أذ ذاك لا تكتب علمها  
ولا قوانين الخلق وأحكامها ولا كيفية معيشتهم إلا بها  
ومما يدل على أولية هذه الاحرف أنه وجدها مجددة بأربين ملائكتها مكتوبة مشتملة  
على ترتيب أحوال من مضي العالم والفرق بين حال كل عصر والذى يليه وكيفية

## العقد (٤)- النظيم

معيشة أهله فهذا أيضا مما يثبت ما قلناه وإن أول حروف كتب بها المصريون هي المزوف المورجليفية وإن الأحرف جميعها مستنطة منها إلا أنهم كانوا إذا أرادوا كتابة شيء نظروا إلى صورة أي حيوان أو نبات مما يناسبون ما يريدون كتابته ويضمنونها معانٍ قد اصطدموا عليها ثم يرسمونها خطأ لا حروف على الأجرار وغيرها فكانت تلك الصور في النطاق هرر سماون في الحقيقة معنى \*

ولوجود تلك الرسوم والصور كانت معرفة معنى ما كتب بالأحرف القدمة أسهل من معرفة ما كتب بغيرها بخلافها عن الرسم والتصوير وكانت الكتابة بهذه الأحرف على الصخر والجحش متعملاً بين من مضى من الأمم وإنما كانوا يفعلون ذلك حرفًا على معارفهم من النبيان وذكر المتن يأت بعد هم بما تقدم من حوادث الزمان ولم تستغرق وضاع هذا القلم إلا بعد تفرق الأمم وتبدل السنين فاعتراه بعض تغيرات وما يزيد مما قلناه أيضا من صالة القلم المورجليفي وأن شائر الأقلام مشتملة منه وجود المشابهة التقريبية بين الأقلام وبعضها (مثلًا) لفظة (كتابه) ينطق بها باللغة المتساوية (شَرَائِينْ وَ شَرَائِينْ وَ شَرَائِينْ وَ شَرَائِينْ )

وباللسان المولاندي أي الفلامنكي شَرَائِينْ \* وبلغات أهل سويدا سكرييفيا وبالإسلاندي (اسكرييفيا) \* وباللاتينية (اسكريبييْ) \* وبالروماني (يرافينْ) \* وبالعراقي سَفَرْ ) وباللسان الفرعوني القديم حَتْ أو شَتْ فكمان هذه الألفاظ المتداقة على معنى واحد متقاربة اللفظ لامانع من كون أصل حروتها واحدة وهو حروف المصريين القدمة

وما يدل على ذلك أيضًا أنه لا يزال يوجد حتى طبقات الأرض إلى الآن آثار وأجرار مكتوب عليها بهذه الأحرف القدمة ما يدل على أن كتابتها كانت أول الأدوار وهو دور الأجرار

وذلك أن الخلق نسب أول أمرهم كانوا يجهلهم وعدم اهتمامهم باستخراج المعادن يختون من الأجرار كل ما يلزم من الآلات والأواني فشيء ذلك الزمن

## العقد (٦) النظيم

### دور الايجار

فَمِنْ مَا أَتَسْعَتْ عَقْوَطَهُمْ بِعَصْنَاسَاعٍ وَعَرَفُوا تَرْكِيبَ التُّرْجِ صَارُوا يَتَخَذُونَ  
مِنْهُ كَلَمًا كَانُوا يَتَخَذُونَهُ مِنْ الْأَيْجَارِ فَسُئِلَ ذَلِكَ الزَّمِنُ دُورَ التُّرْجِ  
فَلَمَّا عَرَفُوا سَتْخَرَاجَ الْحَدِيدِ وَصَنَعْتُهُ عَمَلَوْا مِنْهُ كَلَمًا كَانَ يَلْزَمُهُمْ مِنْ  
الْأَوَافِ وَالْأَلَاثِ الْفَقْطَعِ وَنَحْوَ ذَلِكَ فَسُئِلَ ذَلِكَ الزَّمِنُ دُورَ الْحَدِيدِ \* هَذَا غَایَةُ  
مَا وَصَلَتْ إِلَيْهِ عَقْوَطَهُمْ  
وَأَمَّا السَّقْدُمُ الَّذِي نَرَاهُ فِي هَذَا الزَّمِنِ فَلَيْسَ إِلَّا مِنْ سَرْهُنَ الْأَحْرَفِ الرَّمْزِيَّةِ  
الَّتِي جَهَلْتُ وَقَلَّ مَنْ يَعْرَفُهَا إِلَّا آنَ

وَمِنْ ارَادَ أَنْ يَقْفَى عَلَى تَفَاوُثِ الْأَحْرَفِ وَالْخُلُولِ فَهَا فَلِي طَلِعَ عَلَى الْأَحْرَفِ  
أَهْلَ الْبَادِيَّةِ مِنْ أَمْرِ يَقَا وَسِيمَونَ بِحَمْرَ الْجَلَودِ \* وَعَلَى قَلْمَ أَهْلَ الْحَضْرِ مِنْهَا  
وَسِيمَونَ الْأَشْتَيْكَيْنِ يَتَضَرَّرُ لَهُ صَدْقَ مَا قَلَّنَاهُ  
فَكَتَابَةُ الْمُتَوْحِشِينَ مِنْ أَمْرِ يَقَا كَانَتْ كَلَمًا رَسْوَمًا خَالِيَّةً عَنِ الْحَرْفِ وَفَالَا إِنَّهَا  
تَفَهُمُ بِسَهْوَةِ لَتَمْيِيزِ كُلِّ مَعْنَى ارَادَ وَالدَّلَالَةِ عَلَيْهِ بَلَوْنَ مِنْ الْأَيْجَارِ مِنْاسِ  
لَهُ \*

فَكَانُوا يَرْسَمُونَ مَا يَتَعَلَّقُ بِسَأَنَّ أَهْلَ الْجَيَالِ بِاللَّوْنِ الْأَحْمَرِ \* وَمَا يَتَعَلَّقُ  
بِسَكَانِ الْحَضْرِ بِاللَّوْنِ الْأَبْيَضِ وَهَذَا التَّمْيِيزُ لَا يَدْمِنُهُمْ بَيْنَهُمْ لَسَهْوَةِ الْغَمِّ  
وَالْفَرْقُ بَيْنَ مَا يَتَعَلَّقُ بِسَكَانِ الْجَيَالِ وَسَكَانِ الْحَضْرِ  
وَلَكُونَ كَابِيَّهُمْ كَانَتْ كَلَمًا رَسْوَمًا كَانُوا إِذَا ارَادُوا الْأَرْدَ وَالْأَيْجَارَ عَنْ دَحْيلِ قَوْمٍ  
مِنْ مَكَانِ الْآخِرِ رَسَمُوا صُورَ رِجَالٍ بِكَاتِبَةٍ دَقِيقَةٍ عَلَى نَحْوِ حَجَرٍ وَكَانَ مَعَهُمْ  
خَيَامَهُمْ وَرَكَابُهُمْ

وَإِذَا كَانَ مِبْدًا الْأَرْتَحَالِ مِنْ شَاطِئِ بَحْرِيَّةِ أَوْ رَكَّةٍ مَثَلًا رَسَمُوهَا كَذَلِكَ  
وَرَسَمُوا بِجَانِبِهَا أَقْدَامَ الْمُرْتَحِلِينَ وَالْخِيَافَ وَرَكَابِهِمْ \*

فَكُلُّ مَنْ رَأَى هَذِهِ الرَّسُومَ وَالصُّورَ وَالْأَثَارَ عَلِمَ أَنْ هُوَ لَا، قَوْمٌ مُرْتَحِلُونَ مِنْ  
هَذَا الْمَكَانِ بِرَكَابِهِمْ هَكَذَا كَانَتْ كَاتِبَةُ جَمِيعِ الْمُتَوْحِشِينَ مِنْ أَهْلِ أَمْرِ يَقَا \*

وَمِنْ ذَلِكَ مَا وُجِدَ بِبَارِيزِنَّ الْعَرْقِ الْسَّابِعِ عَشَرَ مِنْ الْمِيلَادِ دَائِيَّمَ الْمَلَكِ (الْدَّرْجَ)

بَخَانَ هَنَالِكَ صَحِيفَةٌ فِيهَا صُورَةٌ مُتَرْلَ قَدْ رَسَمَ عَلَى جَدَارِهِ صُورَةٌ مُرْتَكَنَةٌ لَهُ  
كَبِيَّةٌ كَبِيَّةٌ حَمْرَاءٌ طَوِيلَةٌ وَبَا زَانَهُ رِجَالُونَ أَحَدُهُمَا رَاجِلٌ وَالْأَخْرَى كَبِ

وَكَلْدَانٌ

## العقد (٧)- النظيم

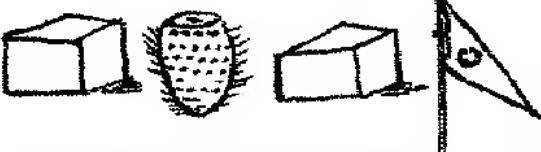
وكان الشمس قد أثرت في كواهـما  
فمعنى هؤلاء الأشخاص من المرسومين ومدلولهم الاشارة إلى أن هذا المترـل  
معد لنزول السياحـين أمثالهم أـىـاـلـذـينـلـهـمـكـجـيـكـيـفـةـقـدـأـثـرـتـفيـهـاـالـشـمـسـ  
فاحمررت \*

وكثيراً ما يوجد ببلاد المشرق على أبواب المنازل من صور مساجد ورجال  
وخيـلـوـبـلـمـنـهـاـمـاـعـلـيـظـرـوـذـخـارـوـمـنـهـاـمـاعـلـيـظـرـهـوـهـوـادـجـأـوـالـحـلـلـشـرـقـوـ  
وقد يرسمون الوابور وخلفه العربـاتـأـوـالـبـعـارـوـفـيـهـاـالـسـفـنـأـوـصـورـوـجـوـ  
أـوـمـسـجـدـوـحـرـلـهـبـسـائـتـيـنـكـلـذـلـكـاـشـارـةـإـلـيـانـصـاحـبـهـذـهـالـمـتـرـلـكـانـهـ  
يـغـوـلـأـفـخـرـجـتـمـنـبـلـدـىـمـيـعـقـافـلـةـأـبـحـاجـوـذـهـبـتـإـلـيـبـيـنـالـسـوـيـسـ  
مـثـلاـوـقـطـعـتـفـيـاقـوـبـقـاعـاـفـيـهـاـوـحـوـشـوـضـبـاعـأـوـسـافـرـتـفـيـالـبـحـرـ  
وـوـصـلـتـإـلـيـمـكـةـوـطـفـتـبـالـبـيـتـالـحـرـامـوـهـذـهـأـلـاسـارـاتـكـلـهـاـمـعـرـفـةـبـيـنـ  
سـكـانـجـمـيـعـأـرـضـالـعـرـبـحـتـأـلـفـنـجـقـاطـنـيـنـبـهـاـمـتـطـلـعـيـنـعـلـىـهـرـاثـهـمـ  
وـهـيـأـوـضـعـنـدـالـدـلـالـةـعـلـىـالـمـقـصـودـ

فـيلـنـاـاـرـخـلـلـىـالـمـتـوـحـشـيـنـمـنـأـمـرـيـقـاـمـنـأـرـخـلـمـنـرـهـبـانـفـرـانـسـيـشـكـانـوـهـمـ  
رـهـبـانـالـدـيـانـةـالـكـاـنـوـلـيـكـيـةـنـشـرـدـيـنـمـوـتـعـلـيـمـهـمـفـيـبـلـادـأـمـهـوـلـوـكـوـهـوـاقـلـيـمـ  
مـنـقـالـيـمـأـمـرـيـقـاـكـانـوـأـعـلـمـوـنـمـالـدـيـانـةـبـالـلـسـانـالـدـيـنـيـ فـاستـقـلـوـاـبـهـوـنـسـوـأـ  
كـتاـبـتـهـمـالـأـصـلـةـوـتـصـيـزـهـاـبـالـلـوـاـنـوـتـعـسـرـعـلـيـمـعـرـفـةـالـأـحـرـفـالـمـلـاـتـيـنـيـةـ  
فـسـلـكـوـأـطـرـيـقـةـأـخـرـىـفـكـبـرـاـبـهاـوـأـدـخـلـهـاـفـيـكـاشـهـمـ

فـكـانـنـاـاـرـادـوـأـنـيـكـبـرـأـجـمـلـةـأـوـجـلـانـنـظـرـوـأـوـلـاـمـفـرـدـاـنـهـاـفـسـمـوـأـكـلـ  
لـقـطـبـصـورـةـمـدـلـولـهـعـنـدـهـمـ  
مـثـلاـاـرـادـوـأـكـابـةـ(ـرـپـاـتـرـنـوـسـٹـرـ)ـوـمـعـنـاهـيـأـبـانـاـوـوـجـدـوـهـاـمـكـبـةـ  
مـنـلـفـظـةـ(ـبـنـ)ـوـمـعـنـاهـبـلـغـتـهـبـيرـقـوـمـنـ(ـقـنـ)ـوـمـعـنـاهـاـجـرـوـمـنـ(ـنـوـسـخـ)  
وـمـعـنـاهـتـيـنـهـذـاـشـشـوـلـكـوـمـنـ(ـقـنـ)ـثـانـيـةـوـمـعـنـامـجـمـرـاـيـهـنـاـفـاـرـادـوـأـكـابـهـاـ  
رـسـمـوـهـاـهـكـذـاـ

وـاـرـادـوـالـنـطـقـبـهـأـخـذـفـواـعـصـاـمـحـرـوفـ  
الـزـائـدـةـوـأـبـدـلـوـاـعـصـهـاـجـرـوفـأـخـرـأـعـنـاهـمـ  
يـحـذـفـونـالـنـونـمـنـالـلـفـظـأـلـوـلـوـيـدـلـونـالـنـونـالـثـانـيـةـرـاءـفـيـالـلـفـظـالـثـانـيـ



## العقد س(٨)ـ النظيم

ويجدون الماء من اللفظ الثالث ويدلون البنون الثالثة راء في اللفظ الرابع وينطعون به (باتيرنوسير) وهذه الأحرف عند الفريح ندعى بالحرف العمامة وهذه الكلمة وهي باتيرنوسير التي معناها يا أبا أنا صدر دعاء لهم يقولونه في صلاتهم

ولأجل توضيح معنى هذا الدعاء الذي تلقوه من الرهبان كانوا يرسمون صوراً رجال هنديين جاث على ركبتيه مشبكين الصابع بيده بجانب الساقين فسيس كانه يقول أنا أقر وأعترف ومعناها (يا أبا أنا أنا أصدق)

ثم يرسمون بجانب القسيس ثلاثة رؤس عليهما ثلاثة قرون ومعناها عندهم (إن الله قادر على كل شيء) ونورسم الرؤس الثلاثة تلبيس إلى قولهم بالأب والابن وروح القدس

ثم يرسمون النصف الأعلى من امرأة جميلة حاملة طفلة إشارة إلى السيد مريم العذراء والمسيح عيسى عليه السلام ومعناها (إن السيدة مريم جليلة القدر) فكانهم يقولون (يا أبا أنا أصدق يا الله قادر على كل شيء وإن السيدة مريم عيسى جليلة القدر) وبتوضيح هذا الدعاء بذلك التصور كان يقرب فهمه كما ذكر القسيس (أوكوشة)

وأما الآشوريون وهم سكان الحضرة من أمريقا فكانت كما بينهم تقرب من كتابة (باتيرنوسير) وكتابة الدعاء المتقدم وكانوا إذا ميجدوا في لغتهم الفاظاً تدل على بعض المعانى التي يريدون الدلالة عليها يستعيرون الفاظاً للدلالة على تلك المعانى من لغات غيرهم وكانت هذه الحالة غالبة على القائم ولا يوجد من هذه الأحرف إلا آن شئ نـ الكائنات ليغيرها وعدم اعتبارها والذى يظهر لنا أن أول متذرون الكتابة بالرسم أيضاً هم المصريون ثم أهل العراق والصين لأنهم هم الذين كانوا ماضين من إلى الكتابة في قضايا لوازمهم

ولأجل سهولة معرفته بينهم جعلوا أكل لفظ من سبب أي حرفين وهو الغالب أو سبيلاً وهو أربعة أحرف وذلك نادر ولا يستغرب اختراع مثل ذلك على عقل النوع الانثاني فأن المخلق لوم يكن لهم معرفة بالكتابة كأهل أمريكا في أول أمرهم وأضطرر والى أن يعبروا عن أي جملة لرسموها من غير حروف

## العقد - (٩) - النظيم

كما لو أراد وان يعبر بالفظ مدلوله ومعناه جندى يشرب نبيذ افاته  
يرسمون صورة رجل يحمل سلاحا وامامه كورية او زجاجة فهذا الرسم فيه  
كفاية لفهم المراد  
ويمكن ان يؤدى هذا المعنى باى تركيب كان بأن يقال المقابل يشرب نبيذ  
او الرجل المجاهد يشرب بنت الكرم او بنت العنبر او الخندريسة ونحو ذلك  
لان الكلام اذا كان نثرا يمكن تغيير الفاظه مع بقاء المعنى الاصلى  
بخلاف ما اذا كان شعرا فلا يتيسر فيه ذلك الا بغاية التكلف والمشقة  
كما اتفق لرجل سخيف العقل حيث قال شعر

أنا اسمى المعلم نارِ» اركن عصاى على الجدار  
فاجابه الآخر وقد ذكره في الشعر ويائى بشعر مثله من عنده مع بقاء  
المعنى فقال شعرا

أنا اسمى المعلم نارِ» اركن عصاى على الحائط

فما أبله من شاعر اعتبره اغماه وفسر الماء بعد الجهد بالماء ولهذه  
الرجلين حكاية لطيفة مذكورة في بعض الكتب وقد ضربنا عنها صفحات خوف  
الاطالة فهذا النيلان وان اشتراكا في اللفظ والمعنى لكن اعتبر آخر  
المصراع الثاني من البيت الثاني مبادئه في اللفظ دون المعنى لأن المراد بالجهد  
الحائط

واما كيفية انشاء الشعر في بلاد الاستيكيين فهى انه كان فيهم رجل له المام  
بمعرفة لغة اخرى واطلاع على كيفية قرض الاشعار ب تلك اللغة فاقتنى اثر  
اهلها فاخترع فرض الشعر في بلاد الاستيكيين وذلك انه اتى به لأجل السهر  
جملة صور كالعين واليد والذراع والفتحة وما شبه ذلك بشرط ان هذه  
الصور يشبه بعضها بعضها في النطق عند هم كالقوافي عندنا اشتمل حصرها في عدد

معاوم واعد ها النظم الشعر فكان يكتب هو وقومه الشعر ب تلك الصور  
ولما وصلوا الى هذه المرتبة اخذوا يجمعون الكلمات المترادفة في اللفظ اسماً  
كانت افعالا مثل (شراب وشرب) وركبوا منها القوافي فكانوا يرسمون معنى  
هاتين الكلمتين مثلا برسم زجاجة مملوءة بالنبيذ ثم بازائهما رسم رجل يشرب  
كي يفهم منها اللفظ الشراب لا الشرب فإذا أرادوا الشرب لا الشراب عكسوا

ترتيب الرسم فرسموا الرجل ولا شم الزجاجة  
 التوصيل (عين) وعيت) فكانوا يرسمون هاتين الكلمتين برسم العين او  
 الباصرة اولاً ويا زائتها رجل يشير يا صبعه كي ينصرف ذهن القارئ الى الباصرة  
 لبيان التقيين وكان قصدتهم من ذلك تعين النطق بالقافية لانه ربما نظر  
 القارئ بالتجزيع عوضاً عن الشرب في الجملة الاولى فيكسر البيت وفي الجملة  
 الثانية بالباصرة عوضاً عن عيت فيكسر البيت ايضها وهكذا في الكلمات  
 المضاعفة المعنى مثل العين اذا اراد واما منها الماء فكانوا يرسمون الباصرة  
 ثم يرد فوقها برسم الماء وهذا الاجل تعين اللفظ والمعنى معاً وهكذا  
 وهذا النوع الذي اخترعوه لا يمكن استعماله عندنا الصعوباته بل ولغايره  
 لكتابتنا الحديثة العهد لأن الكلمة في لغتنا قد تكون مركبة من عدة حروف  
 وقد تكون مركبة من سباب وأوتاد

وامثل اللغة التي تكون الكلمة فيها مركبة من سبب واحد وحرفين  
 كلغة اهل الصين فيمكن استعمال تلك الكلمة فيها لا تهاق بالله لها وذلک  
 ان اهل الصين عندهم بعض مفردات مركبة من سبب واحد وطامعات  
 كثيرة مثل لفظة (پا) فانها تدل على الموز وعلى عربية اخرب ايض

فكانوا اذا رسموا (پا) واراد واما منها احد معانيها فانهم يرسمون ذلك  
 المعنى المراد بجوارها الان من اطلع عليها وهي بغير تلك الحالة لا يدرك ذلك  
 بالضرورة معناها وهذا الرسم يدعى عند هم رسم التمييز لأن القارئ  
 اذا نظر هذه الكلمة وهي پا وزأها مفروته يرسم بناءة او حديقة علم المراد  
 منها وهذا الرسم مستعمل الى الان في كتبهم وكان مستعملاً عند قدماء المصريين  
 قبل زماننا هذا باكثر من <sup>سبعين</sup> ورسم العربية او الموزة مثل دان كان  
 مقر ونامي الكلمة يدعى رسماً بهم دان اي عاريَا عن النطق وان كان متقدداً  
 يدعى شاريَا

وما كان عند سكان وادي النيل القديمة كلمة ترسم على هيئة ربابة هكذا  
 ينطق بها انفرا أو نفل وتنكتب تلك الصورة قبل الكلمة المثلدة  
 قطورا تكون بمعنى فرس اذا كانت تالية لرسم فرس وطورا تكون  
 بمعنى رجل اذا كانت تالية لرسم رجل وطورا تكون بمعنى شابة اذا كانت

## العقد - (١١) - التنظيم

تالية لرسم امرأة وطورا تكون بمعنى مقاتل اذا كانت تالية لرسم ~~لها حامل~~  
سلاح ونارة تكون بمعنى الحريق او النار ونارة تكون بمعنى الباب ~~المفتوحة~~  
مصحوبة برسمه ونارة تكون بمعنى الجيل اذا كانت مصحوبة برسمه وهذا  
الى ما لا يحصى وهذا كله في الكتابة واما في النطق فلا ينطق الا بلفظ نفر  
او نفل فقط

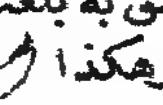
واسم هذه الآلة مقارب في النطق في عدّ لغات أية لها مثالها بالعبراني  
(نبيل) وبالرومي (نبيلة أو نوله) وباللاتيني (نبليوم)

ولم تقتصر المcriون على ما ذكرناه من احوال كما بقى لهم الشئواصيل الا صطلاح  
القدم يلقد موافاقيا نوع الخطوط وما زالوا يرتفعون من درجة الى درجة  
الى ان بلغوا الدرجة العليا وتركوا الناحية انا نوع كما بقى لهم المركبة من خمسة  
وعشر حرف وهي المستعملة عندنا الان في بلاد اوربا وهذا آخر

اجتهادهم في هذا الفن

ومما يبقى من آثارهم الى الان ما ذكرناه من هيكل ومخراها ومن حروف مرسومة  
ويتصاوير والخط المقدس الذي كانوا يكتبونه على ورق البابير ورسائل الورق  
البردي وغير ذلك من الاشياء الدالة على التواريخ الماضية وحوادث المصريين  
وقد است移到 اجمع انواع هذه الاحرف ثلاثة امور \* احدها التزيين  
الهيكل والمعابد \* ثانية الحفظ آثار لهم التي كانوا يضعونها على صبادتها \*  
ثالثا انهم لواقتصر واعلى واحد منهم لنرى ما عداه على طول الزمن

فظهر من ذلك ان انواع الخطوط كلها كانت محفوظة عندهم ويستعمل تارة  
بعضها مع البعض اعني انهم كانوا يكتبون في بعض الاحيان خط الرسم وهو  
الشبيه بالحيوانات والطيور وغير ذلك مع خط المحرف او مع الخط المقدس  
وهو خط الورق \* وتارة يقتصرون على واحد منها وقصدهم بذلك ان  
يجعلوه ضابطا وقانونا يأنى بعد هم من الكتاب

وقد علمنا بكثره الا طلوع ان الكلمة الواحدة قد تكتب عندهم بعد انواع  
مختلفة مثل ذلك لفظة (فس) فانه ينطق به بلغتهم آب ويكتب بعد ذلك كفيثا  
اما ان يبيان هذا الرسم برسم نصف قمر هكذا  فالضرورة كل  
من رأه مرسوما ينطق به آب \* واما برسم صورة متضمنة لهذا اللفظ فهو

## العقد (١٥)- التظيم

يرد فونها بهيئة هيئة القمر) \* وأما برسم هذه الصورة ثم يكتبون  
بيوارها المقاومة وبحبرهما برسم هيئة القمر) \* وأما يكتب بالف وباء  
ثم يتلوهما رسم هيئة القمر) \* وأما بالف وباء فقط  
فالخط الذي بهذه الكيفية المذكورة نظر إلى اتساعه وانفاته ودقة وضعه  
ويختبئ معنى معانيه على الطالب إلا أن يمدد يده ليقتطف زهرات اثناءه  
**الدائمة**

وأما الكتفانيون فقد خرجن عن هذا الحد فاختروا من هذا الخط خط آخر  
يسهل منه والذى حملهم على ذلك استغاثتهم بالتجارة وعدم تضييع وقتهم  
وهؤلاء القوم قد شاركوا المصريين في التقدم والتمدن في حقب ماضية  
وأزمان خالية وكانت ذات ذلك مثل انكلترا عصرنا في التجارة والاسفار برا  
ويمراً سبباً تقدّمهم المشهور بصناعة الملائحة وشهرتهم بركوب البحر وسياسة  
الراكب والسفن وغير ذلك

فإن قيل ما الذي وصلهم إلى هذا الخط قلنا سببه أن الكتفانيون كانوا قد  
اختلطوا بأقوام الفراعنة وجاؤه وهم فانهزوا الفرصة وأقتصوا منهم  
اتساع العقل فاستولوا على مقاصدهم واجتذبوا ثمار معارفهم في الحرف  
والصناعات

ولما تخلصوا على ما ذكرناه ووقفوا على كل أنواع كتابة المصريين مثل كتابة  
المباكل (أى كتابة الطيور والحيوانات والنباتات وغيرها ذلك) وكتابات  
البابirus والأحرف الهجائية وغيرها من أنواع الخطوط اخترعوا لهم منها  
كتابة قليلة العمل وافية بالمراد وهذا يدورها على حب نظمهم وأعدوها  
كتابة مستقلة وطبقوا يديرونهما بينهم في الكتب والرسائل

ولما نجح بعثتهم وربحت بتجارتهم وانتشرت في الآفاق كتاباتهم سرت لسكنها  
شواطئ البحر الأبيض المتوسط فاستخرجوا منها حروفًا هجائية مجردة عن المعنى  
وكان هذا بداية بشائر التمدن العام لأرجاء الأرض البايعة على توسيع  
الآذهان وبها تمحسن العوائد والأخلاق وبلغت الرعية منها بحسن  
**السياسة والاتفاق**

ولقد صدق العالم الشهير المدعوس كندر هيلد حيث قال إن كتابة هذه  
الحروزة

## العقد (١٣) التنظيم

المحروفة حروف سكان البحراً وبعض المتوسط هي النافلة لنا أصل الرفاهية المؤثرة في المخاfقين النباهاة والأثار الإنسانية التي هي سبب للتفقة والتوبيخ العقلية فهي تختصر عمل الحبرات بني ذكره بها بعد المماث (أه ولاداعي للأطالة في هذه العيالة الوجيزه فيما يتعلق بسير تلك الامة بل تقتصر على معرفة طرق من أصل استخراج أنواع الخطوط المستخدمة

ولاحل سهولة التمييز بين اشكال الخطوط المتباعدة التي يخوضها جيداً هاجتنا في جدول تقدم في هذه العيالة وهو مشتمل على تسعة اعمدة ثلاثة منها في الخط العربي القديم وما اشتقر منه  
**الأول** في الخط العربي المستعمل الآن

الثاني في الخط الكوفي القديم

الثالث في الخط الجازى القديم وكان استعماله قبل ظهور ربنا محمد صلى الله عليه وسلم بستمائة سنة ولا تفرض لنا بهذه الخط باقسامه الثلاثة لأنها متقاربة في الرسم

وستة منها في الخط المصري القديم وهو خط الفراعنة وما اشتقر منه  
**الأول** يشتمل على حروف خط الفراعنة التي على المينا كل والمعابد والقبور وغيرها

الثاني يشتمل على كتابتهم في الوراق عند المخاطبات والدعوى وغير ذلك ويسمايان بالخط المقدس ويكتبان من اليمن إلى اليسار الاماندر  
الثالث يشتمل على حروف كتابة الكلفانيين ويكتب أيضاً من اليمن إلى اليسار الرابع يشتمل على حروف كتابة اليونان قد يكتب من اليمن إلى اليسار أيضاً ككتاب أهل المشرق

الخامس يشتمل على حروف كتابة اليونان حدثاً ويكتب من اليسار إلى اليمن السادس يشتمل على حروف كتابة اللاتينيين ويكتب أيضاً من اليسار إلى اليمن ولاشك في ان خط اليونان مأخوذ من خط الكلفانيين وإنما قرنا أصل كل المجموعين في الكتابة بفروعه ليثبت في خلد القاري ما قرناه ويقيف على كيفية التحريرات التي اخترعها أهل كل قلم بالنسبة لما قبله كما هو شاهد في رسم حرف لغة الكلفانيين والمصرىين وأيضاً التدفع ثرداً بعض الناس في صحة توليد

## العقد (١٤). التنظيم

بعض هذه الأحرف من بعض وكان أبضاً، أول قلم للمصريين من قبل بناء أول هرمون في الديار المصرية وانتهاؤه في ذمة الرومان  
ولتشير إلى أن لبيان معرفة كل حرف على حد ذاته من حروف قد مأهولة المصريين  
ورسمه الذي كانوا يستعملونه في المعابد والمحيا كل والأحرف الكنفانية  
ونطقتها ونبين الخطأ الواقع في النطق بين بعض الأحرف الكنفانية والمصرية  
وغيرها من يقينه هذه الأنواع ليكون هذا الجدول كالبرهان أذ ليس الخبر  
كالبيان فنقول

### الأول حرف الألف

المصريون كانوا يستعملون هذا الرسم عادة على حرف ءا وهى شكل حبة نسر  
واقف ضام اجتنبه هكذا وإنما صدر واحد وفهم بهذه الحرف لأنهم  
كانوا يقولون إن السر هو ملك الطيور قاطبة فكانوا يسمونه أو لها كائنة  
عن تلك يجعل جيشه صفو فاش يقف أمامهم كأن القائد لهم فاعتراه بعض تغييرات  
ونقص حتى صار على ماتراه في العمود الثاني ثم اعتراه بعض تغييرات فصار  
كالأول فصار على ماتراه في العمود الثالث ثم اعتراه بعض تغييرات فصار  
على ماتراه في العمود الرابع ثم الخامس ثم السادس وهو المعروف بحرف ئ  
عند الفرنك الآن

### الثاني حرف الباء

وهو على شكل طائر واقف ضام اجتنبه وهي حوصلة بعض رؤس منتشرة كما  
في حوصلة الدين الروحي هكذا ولا نعلم هذا الطير من أي نوع وكأنوا  
يعبرون به عن الروح

### الثالث حرف الجيم أو الكاف

وهو على شكل جانة لها يد صغيرة أو اذن هكذا وقد اختر المصريون  
هذا الشكل وأدرجوه ضمن حروفهم ونطق به الكنفانيون خاصة جيمًا ونطق به  
المصريون كافًا وقد وافق هاتين الطائفتين التسميات في النطق وهم قد مأهولة  
سكان الشام

### الرابع حرف الدال

وهو على شكل الأصبع السبابية متدا على حد ترميم إلا بهام حالة فتحها فتحا خفيفا  
هكذا

## العقد (١٥) التنظيم

هكذا سـ وينطق به دالا متفق عليه عند المصريين والكتفانيين واليونانيين واللاتينيين

### الخامس حرف الماء

وهو على شكل حصيرة الجبن هكذا وينطق بها خفيفة جداً متزوج من فصى الحلق عند المصريين ومن وسطه عند الكتفانيين وهو المواقف حرف عند الفرج الآن

### السادس حرف الفاء

وهو على شكل حبة حمئة على وجه الأرض ولها قرنان في رأسها هكذا وينطق بها فاء عند جميع من ذكر وهو المعروف عند العرب بحرف ف وعند الفرج بحرف ومن ذا الذي يفتقه ان اصل حرف الفاء عندنا الآن كان على شكل حبة لها قرنان

### السابع حرف الزاي

وهو على شكل طائر صغير ذي رونق حسن لا صدق بالأرض وناسه جناته يلوح عليه انه لا قدرة له على الطيران هكذا وينطق به ز بلا خلاف بين المصريين والكتفانيين واليونانيين واللاتينيين راجع الجدول الثامن حرف المخاء

وهو على شكل دائرة او خزة ببرد اخلفها خطوط هكذا والنطق به مخاء خفيفة يكاد ينطق بها فرج زماننا حرف هاء كالماء المستعملة عندهم في اسم محمد وهي المبدلة من الماء \* وأما النطق بهذا الحرف عند المصريين فيتشبه دوى ربع او نصفه او دوى ضربة سيف فالماء \* واستعمله الكتفانيون رسماً ونطقتاً على حسب اصله \* وأما اليونانيون فقد استعملوه في الرسم بكيفية اخرى وتعذر عليهم النطق به فنطقوه به ثم انما سرت بعد ذلك الى اهل اللغة اللاتينية فعنطوا في النطق به ونطقوه به هاء خفيفة فرجع الى حالة قريبة من اصله وهي المعروفة الآن بحرف هـ عند الفرج

### الثامن حرف الثاء

هذا الحرف له مثابة قوية عاشرة او ملقط قد انضم كل منها من ناحية وانفتح من ناحية اخرى ونـ رأس كل طرق من الناحية المفتوحة شبه دائرة

## العقد (١٦) - التنظيم

صغير وعلى الطرف الأعلى عمود صغير هكذا  وينطق بها كثاء خفيفه كثيم  
ثانية وقد وقع الاتفاق على النطق بها عند المصريين والكتفانيين  
واليونانيين وليس مستعملة في اللغة اللاتينية  
وربما كان الانكلزيون انقلوا نطقه وحرفوه وينطقوها به نطقاً خاصاً بهم  
على مقتضى لقائهم وهو المعروف الان عند هم بحرف 

### العاشر الحفصية

وهي مركبة من شرطتين متوازيتين مائلتين جهة اليسار قليلاً هكذا //  
يدلان على خفض الحرف ولا خلاف في النطق بها بين الجمورو هي المعروفة  
عند الفرنج بحرف 

### المحادي عشر حرف الكاف

وهو على هيئة سل مقوس القاعدة من فرج من أسفله ضيق من أعلىه مغطى  
الفم داخله شئ هرمي الشكل هكذا  ومحزجه بين الكاف والجيم  
عند المصريين \* وأما اليونانيون فقد حرقوه وينطقوها به كافاً خالصاً  
وهي مستعملة عند الفرنج الى الان

### الثاني عشر حرف اللام

هذا الحرف على هيئة اسد رأبض هكذا  فلذا كانت لفظة سبع  
في اغلب اللغات يدخل في أولها لام كفوطهم في العربية (لبيث ولبوة)  
ولقد اختاره الكتفانيون لكتابتهم \* واستعمله اليونانيون ثم الاتينيون  
برسم خط الكتفانيين تقريباً ومن ذا يدرى ان اصل هذه اللام اسد رأبض

### الثالث عشر حرف الميم

وهو على شكل بومة ضامة جناحها هكذا  وهي التي يتشاءم منها  
سكان المشرق ويقولون الى الان انها نذير الموت او الخراب وينطق بها فيما  
عند الكتفانيين واليونانيين بل وعند كل امة قد ياماً واحداً بما وان اختلفوا  
في رسومها ومن الذي ينفع بخاطر ان هذا الحرف اصله صورة طائر شنيع المنظر

محن

### الرابع عشر حرف التوت

وهو على شكل احد خطوط المياه او على هيئة امواج متتالية ناشئة عن حركة  
سفينة

## العقد (١٧)- التنظيم

سفينة في الميم هكذا **سـ** والنطق به متفق عليه وبعض هذا الرسم  
باق إلى الآن في التون الأفرنجية

### الخامس عشر حرف السين

وهو على شكل متراصاً ودر راس للأبواب هكذا **سـ سـ** والنطق به  
كالسين العربية أو لا فرنكية لكن يمتاز بتعطيش الحرف وقد تغير هذا  
النطق عند الكلعانيين واليونانيين فنطقوا به أكشن **سـ** بهمة مكسورة  
خفيفة ثم كاف ساكنة خفيفة بعد ها سين ساكنة أيضاً

وأما السين الأفرنجية المعروفة بحرف **إـش** فهو نقلة من حرف  
كان عند المصريين على هيئة حدين ذات نخل صغير وكبير وهو المعروف  
عند هم بحرف شين كما سيأتي الكلام عليه راجع الجدول إن شئت تمنعني  
وفرق بين ما أخذ شكله من شكل حديقة عند الناس وما أخذ من شكل  
در راس

واما السريتون ف كانوا ينطقون به تارة حرف سين وتارة حرف شين  
الشادس عشر حرف العين

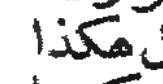
وله عند قدماه المصريين صورتان أحدهما على هيئة ذراع آدمي ممدود  
مفتح الراحة كأنه يطلب شيئاً هكذا **ـــــ** والأخر على هيئة حركة  
أو رمح هكذا **ـــــ** والنطق بكلتا الصورتين عند هم كعين خفيفة  
وهذا النطق يكاد أن يكون متعدداً عند أهل در راس  
وقد غير شكله الكلعانيون في كتابتهم بشكل بيضاوي ورأفتهم اليونانيون  
عليه ثم اللاتينيون

ولما تعدد عليهم النطق به نطقوا به عيناً خفيفة جداً كصوت ساذج  
وهو المعروف الآن عند الفرنج بحرف **ـــــ** أحد الحروف المتركرة  
السابع عشر حرف الباء

وهو في الأصل على شكل شباك مربع الأضلاع هكذا **ـــــ** ثم ان كل  
من الكلعانيين واليونانيين غير واشكله بشكل آخر كازاه في الجدول  
واما النطق به فمتفق عليه عند الجميع كاء فارسية ثم سرى إلى أهل  
اللغة اللاتينية نطقاً لارسماً

## العقد (١٨) - النظيم

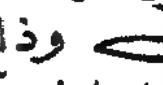
### الثامن عشر حرف الذال

وهو على شكل ثعبان له ذنب طويل هكذا  والنطق به يكون بين الناه والزاي وكان مستعملاً عند الكنعانيين واليونانيين وسأقطا عند اللاتينيين كما في الجدول

### الحادي عشر حرف القاف

وهو على شكل مثلث قائم الزاوية هكذا  وينطق به عند المصريين قافاً ثم استعاده الكنعانيون وغيروا شكله مع بقاء النطق به ثم ألقواه الآخرون فغيروا نطقه مع بقاء شكله ونطقوا به كافاً كما تراه في عمود الحروف اللاتينية

### العشرون حرف الراء

وهو على شكل فم انسان هكذا  وذلك في كتابة الهباكل وأما في كتابة الورق البردي فهو على هيئة انسان على شدفه الا يسرى خذ دود ثم اعتراه تغيراته في شكله عند كل قوم مع محافظة الجميع واتقادهم على النطق به راء

### الحادي والعشرون حرف الشين

وهو على شكل حديقة ذات نخل مبنية من مصطف في جهة واحدة هكذا  وأما النطق به فمیان في حرف السين فراجعه ان شئت من <sup>١٠</sup>

### الثاني والعشرون حرف الشاء

وبه تتم الحروف الهجائية عند الفراعنة وهو على شكل نقطتين سائلة منه طولاً هكذا  ثم استعمله الكنعانيون في الرسم على هيئة صليب # ثم تناوله اليونانيون واللاتينيون بهذا الشكل تقريباً بعد ان غيروا نطقه الاصلى بتاء عربية ولست امنصه بين لذكر احوال هؤلاء الا قواماً المذكورون من تعلموا اضلال واخلاق وعوايد لأن ذلك ربما كان فيه اختلاف واضطرار فلان ذكر لا طرقاً ما هو مختلف في بطون الآثار التي بقى منها يد الدهر بقصد التذكرة

العقد - (١٩) التنظيم

شمانه من اطلق لفظ تاريخ قديم لا يراد به الا آثار سير هؤلاء الا قوام  
واحوالهم وأعمالهم

وبالمناسبة نذكر طرقاً ما هو موجود على الآثار او غيرها مما هو ثابت ومحقق  
الوجود وقبل ذلك تتبه على ان السبب الباعث للدبر على آثارهم  
ومحسوساتهم ما هو تكونها صنعت في قرون خلت واعصاداً فانقضت  
ومضت وتغلب عليها حوادث الزمان وطوارق الحدثان وسطوة ايدي  
المارين واهانة الجائزين فلم تبق يداً الا ملا فاما ما هو معنى التغيير  
وما لهم الشارع والتفسیر

واما الان فقد بزغت واكملت الله باجهاد المتأخرین وسعى المحققین  
والدقیقین شموس انوارها ساطعة وانوار ضيائهما بارقة لامعه وانتشر  
اعلامها في كل واد وانكشف معما هالدى الحاضر والباد اذا نأي نتاج عن  
بعض ما كان وانقضى وحصل في غابر الا زمان ومضى من تمدن ورفاهی  
وهذة وآمنیه وعلوم نافعه وفوائد جامعه وكان في هذه الامصار  
الواسعة والاقطار الشاسعة عدّة مدارس يقرأ فيها علوم متّى ولا سيما  
علم الأدب الراقي بصاحبہ أعلى الرب

وقد وجد فيها من الآثار المتضمنة لعبارات شافية كأشفة لنتائج بعض  
اصل التاريخ القديم وبایضاً صاحده وافقه (ما معناه) سیانی زمان غيره  
وتبدل مخلوقات هذا العصر ولا يبقى راو ولا ناقل فرق شذ يكون سیرنا  
وافعالنا كما ول تاريخ بالنسبة لمن يائى بعدنا اع  
ولقد تحققت الان هذه الكائنات التي كتبت في شرح الا زمان الماضية وتقروك  
الحالبه التي لم يبق منها الا بعض اسالیب مرسومه تغرب عن بعض ما كانوا  
عليه عاكفين ولزمامه قابضين هنا

ولما اشتهر قلم الكهفانيين عند اهل اليونان كان وقت انتهاء أول قسم من  
ميدوه تاريخ الانسان وهو الشتم على تقدم المشرقين الذين عدم فخر هم  
وجه الأرض من طوطها والعرض ونفع ذلك العصر استعمار سكان المغرب من  
سكان المشرق الطرق المسجنة لتحسين المعيشة

## العقد (٢) - النظيم

ولما تبدل سعد الأفديين بالخس واعتبرى قد عيشم البأس وأفلت كواكب اقمارهم وكاد ان يمحى شهدان اعصارهم ورميت بخار نهر بالكساد لما ظهرت في الارض من الفساد ااعقبهم تاريخ آخر مؤسس على بعض آثارهم وبقاياهم وتسلسل حروف كتابتهم فكان مثل وجود هذه النازح اعني الحديث كوجود ولد العنقاء بعد احتراق أبيه (وهو طير موجود باسم معدوم الجسم) وذلك ان بعض الناس كان يزعم كما هو مقرر في كتب المخرافات ان هذا الطائر اذا اعتبره الكبر فقد الاحسان والبصري جميع اخنسا باكثرة ذوات روانية زكية وااضرر فيها النادر الى ان تذكرة وتلقيب ثم يلقى نفسه فيها ليصطبليها حتى اذا احرق جميعه خرج منه فرج العنقاء الصغير

وبين هذين التاريجين مناسبة وارتساط وكان العصر الفاصل بينهما مشوئما يكل عن وصفه اللسان حيث كان فيه افراط في انتشار القدماء كما ذكرنا وان دراس ترتيب احوالهم التي اكتسبوها بعافية الكلفة والمسقة والسمى

### والاجتهد

ولما نبغ الخلف من المغرب طفقوا يجمعون شمل آثارا قد مين ويتبعرون بعض عوائدهم فجعلوها بينهم كتراث آل اليهم من اسلامفهم وكانوا يستعينون على ذلك بمطالعة الخطوط الباقيه عندهم فتبينجون من تلك البقايا ما نبغة عن الكد والاجتهد التام حيث كان ذلك عندهم كاضفا احلام ومسکوا به ونسجوا على منواله لتكون لهم اليد البيضاء على غيرهم وليعظوا بالمازب الفاخرة بل ولسهولة معيشتهم ثم شهر ذلك رأسا قرائهم فات قيل ان هؤلاء المتقدمين من اليونان قد استدلوا على تواريختهم من وعواائدتهم بما ذكر وما نبغ فما هي الطريقة التي قد لنا على تواريختهم وعلائهم

### قلنا

الطريقة لذلك هي مجرد مطالعة الكتابة العتيقة المشتملة على الاخبار في الحقيقة التي كثبت حال وقوع الحوادث بقلم مبيان في زمن معين وهو الذي اخذ اهل المغرب من اهل المشرق كتراث عام ورأس مال تام واستنبطوا منه عوائدهساميه وفوائدهناميه وهذا التراث وان لم يكن كافيا فالدلالة على طريق

## العقد (٢١) - التنظيم

طريق السداد وفتح باب الاسترداد فلا ضير ولا عناد لأن الدهر قد أقبل علينا الآن لا يسأ حل الرضا والكساد ول مد براعم رضا وإنما الذي ان الا عقادات القدمة والتصورات التي كانت مستعملة عند أهل المشرق قد نشرت الآن مزريها واستحيت بعد أن دراسها حيث كاننا نجح في ميراثهم المتعدد وتراثهم المتعدد

وإن كنا به تذكرة لهم التي لا تخفي ولا تستقصي المسيرة مع مكابدة الزمان ومرور الحدثان اشتعرتنا باسماء عدّة مواضع وبلاد كانت مشهورة لدى الأشهاد درست الآن اسماؤرسا وكذلك ذلك باسماء عدّة قلاع وحصون كانت مشيدة على شاطئ نهر دجلة والغرات لملوك حكمت البلاد وساسة العبا وأيضاً المياكل والمعابد ببُوادي النيل تقص علينا بعض الآثار قليل من مستقرها الأشغال التي صنفتها يد العمال لนาفع الرعية في الديار المصرية فلهذا لا نخرج مفتقات هذا الأثر الذي هو منيع لكل خبر ونسلك سبيل استكشاف الحوادث على وجه التحقيقه بواسطة هذه الخطوط الدقيقة

واما ابتداء وجود نوع الانسان في غابر الأزمان فلا نعلم له نحن ولا اباقنا من قبل والماإآن ما ثبتت معرفته في كتاب من الكتب التي بايدينا وغايةه علينا ان المخلوقات كانت موجودة من منذ قرون وأحقاب واعصار قد بجهة بـ اورياب بدليل مصنوعاتهم التي هي من قديم الدهر موجوده والى غاية الآن معهوده مثل المياكل والمعابد وأاهرام لأن هذا الترتيب التام والانتظام العام لا يتم الا اذا كان هناك تعدد ورفاهية واطمئنان وراحة وآمان ولا يمكننا ان نعرف بالضبط حقائق كل الاخبار لمحوغاتها من الآثار والحقيقة كافية زراعتهم الناتجة من حسن خدمتهم للارض بالاتفاق والاحكام

ويتجمله فمصر فقط هي التي كانت منبع العلوم ومحط رجال المنظوف والغير فلما جر ان افتقرت على سائر الممالك حيث كانت من الجهل في جنح ليل حalk هذا وليس هناك امة تركت على وجه الأرض آثاراً مثل ما يشاهده الآن في هذه الديار من اطلال وأهرام وهي بكل كلام اعلام مشابهة لبعضها في المندسة واتفاق البناء والتشابه التام

وتمتاز ايتها عن غيرها بدقّة البناء لأن هذه الأهرام الشاهقة كان بناؤها

## العقد - (٢٠)- التنظيم

قبل البعث باكثر من خمسة آلاف سنة فضارت كمحنة للدنام وعجبية بين الآكام

فقد علم من ذلك ان التمدن والتنظيم كان قبل تلك الاعصار له اشراق وحسن اتساق لأن الانسان اذا اخترع شيئاً ما من بادى رأيه بدون ان يكون له على فعله تعود كان بالضرورة غير محسن بل وربما كان قابلاً للاتلاف والتبدل واما اذا كان له تعود على فعله او سبق همته كان مستحسنَا كاصله ومن ذلك يعلم ان المصريين كان لهم في البناء معرفة ومام وللأشغال

الشاقة والشديدة قبل بناء الاهرام اعتماداً واحكامه وعما يدل على ذلك ما يرى على هذه الآثار العتيقة من الكتابة الحفرية والنشرية المدبجة بانواع الالوان فهذا مما يثبت لنا ان هؤلاء الاقرام كان لهم بعلم منح الاجزاء وصناعة الالوان دراية وكانوا من ذكاء عقولهم واصيائهم راهم يحسنون الورق البردي بالكتابات الظرفية ويزخرفونها بالالوان

### النضيره اللطيفة

وما كانوا يقتصرون على التصوير على الاجمار والنقش في الاوراق بل كانوا ينقشون ويصورون على الخشب وعلى جلود الحيوانات وهذا النوع ان اعنى جلود الحيوانات والاوراق كانوا مختصين بكتابه علم الفلسفة على الاطلاق وكان مداد الكتابة على هذين النوعين في الغالب الاحمر والاسود فالاحمر كان استعماله للتزيين اول جملة من كلام وافقني مفید او لنص حادث جديد وكانت ككتبة نقش سطور هائين الكتابتين بعدة الوان كثيرة واقلام كفضبان صغيره يحذرون بها جلاميد الاجمار

واما كتابتهم في الورق البردي والجلود فكانت باقلام من نوع الشمار وتحت الان نرى على الجياثات والمقاابر المصرية صور كثيرة من الكتبة مرسومة امطا حفرا في الجندل والصخور واما رسما بهيا نعم الطبيعية محصورون في مريعات حفريات اورسنية وبيد كل كاتب قلم وخلف آذانه قلم او جملة افلام خشبية او حديدية

وذلك الاحتياط كان منهن في موضع الاصحابه لتأييد ما هم متعدون عليه من الكتابه ولم تكن كتبة تلك الاعصار مقتصرة على ذكر النوادر والكتاب

## العقد - (٢٣) - التنظيم

بل كانوا يكتبون أيضاً علوم الرياضيات والفلسفة النافعه والعلوم البادئه  
وكان قصدهم بهذه الأسباب اخبار ذكرهم بعد حلولهم في رسمهم هذا  
وكان يمصر قبل ظهور السيد سليمان على بنينا وعليه السلام وقبل ظهور الحكم  
المساوية اليه التي هي لمن بعده من الأمم تبصرة ملك يدعى أشئري وهو أحد  
الملوك الذين عاصروا إبراهيم خلف غالما فطينا أديباً عالياً يدعى  
بالرئيس يخوت ولهم عدة نصائح عظيمة الشان وأفواهه تشبه حكم السيد  
سليمان منها

(العلم للإنسان كالمجاهدة والجهل له كالممات) وقد وجد بيبيت الحرف الملكي  
بمدينة باريس بعض رقاع فيها حكم من كلامه فالمها و هو ابن سبع عشرة سنة  
وهي من أحسن الآثار القديمة منها قوله  
(الغبي لا يدرك شيئاً من الأمور الجارية بين الأيام ونور العلم وظللة الجهل  
عند سيان وذوق الفضل والقدر الرفيع كالمجاهل ذي العيب الشنيع  
حياته كمسانه

ومن هذه علينا ابن الملوك هذا كان معتنياً بنشر علم الفلسفة ليديرها بيت  
الكبير منهم والصغرى ومحافظاً على عدم أسباب الفتنة والشقاق لتكون  
الرعاية في حسن اتفاق

وعلى أيدينا ما استقدناه من أغلب أرقاع البالية التي كتبت في عصورهم  
الخالية ليس بجزء القرآن المغيبة والأراء السدرين وضيّط نوادر المغان  
بل علينا أيدينا الحكم الذي كانت طبعت في عقولهم السليمة ودقة النظر  
في العلوم النافعة التي كانت نشرت في تلك الأزمان القديمة  
وقد أقيمت بهذه القطر عدة رقاع مجموعه على بعضها في هيئة كتاب وهو  
قسمان والممؤلف له عمالان

القسم الأول منه الرجل يدعى كثمني بالتأليف مشهور ونحو بحر الذكاء  
والفضة معمود بيدان أوراق هذا الكتاب صارت مشترقة بالية ولا  
يمكن مطالعتها ولا قراءتها غير أن آخر صحفة منه تقرأ بغاية المسافة وبين  
منها ما على الفاظه وقفتا ولمعانيه عرقلنا  
وأما القسم الثاني فيمكن مطالعنه بسهولة وهو للرئيس (يخوت) وهكذا

## العقد (٤) - النظيم

بيان ما تضمنته الصحفة الاخيرة من القسم الأول

(كما سطرت هذه الرقاع فاتبعه وما فلته لث فاسمعه فانه يجلب للث فـ  
ونافع ويدرك على كل شئ نافع ويجب على كل انسان ان يحفظه في بيته ويجعله  
كفوته فهو روح الانسان احسن من كل ما يشاهد بالعيان )

فقد وجد في هذه العبارة كلام مفبرد مستحسن لتركيب سديد حيث قال  
فيها يجب على الانسان ان يحفظه في بيته ويجعله كثورة وابضا فوقه  
كما سطرت هذه الرقاع فاتبعه وما فلته لث فاسمعه كلام مفبرد ولو  
ان نقشه في قديم الدهر بعيد

ولا يستغرب هذا الكلام ولا نظمه على هذا الوجه باحسن نظام ولا جرى  
على حسب القواعد التحويه ومطابقته لاسلوب اللغة العربية بل المستفز  
من ذلك تنفي بعض الجمل بالالوان العظيمة وترك الحشو والجمل والا شخصا  
المخل لاسيما المحت على الطاعة وترك المعصية واهل الشناعة  
وهناك منهم نصيحة أخرى عثرت عليها استدعى المقام اليها وهي لا يغفر  
من الخلق أحدا لأن الله لا يرضى هذا الفعل أبدا

وما ينسب لابن الملوك المتقدم قوله (إذا أكرأ أحد من ذكر الخنزير والشكوى  
للعيذ فاعلم انه معدم والرزق عنه بعيد وإذا أكرأ أحد من ذكر الفتن  
وقال اريد ان اضع حجارة للبنا فاعلم ان غناه معلوم وثابت بين الناس  
مفروم وإذا سمعت أحدا يقول إن هممت بضرب أحد وهو يجهله فاعلم  
انه لا يتأثر منه شئ يفعله

فبناء على هذا يكون قول السالفين مصناهيا القول من ذئع عمرنا من العقول  
الناصرين لاسيما وصده ورهذه الكلام كان في زمن تشيد الاهرام  
فنتأمل وحدة المستحدثين من الناس ليسوا مخترعين من عند هم شيئا ولقد  
بعدوا من اصول العلوم الا فيثا

فكانت علوم ذلك الزمان تقريراً كعلوم هذا الاوان فلا تفتر أنها العاقل  
بالمعرفه فقد كانت اجداده من قبل بهذه الصفة بل وما امتازوا عليك  
بجزيل الفخر والفضل اذ هم المؤسسوون لهذا الاصل من قبل فقد صدق  
السائل ما تزنه الا واشنل قوله العاقل

## العقد - (٤٠) النظيم

ومن مقولهم في الحث على حسن تربية الأولاد والاطفال ما قاله الرئيس بحوث وقد احسن فيما قال

ان كنت فطناً عاقلاً محترساً في أمرك فعود غلامك على محبة الله في أمرك  
ونهيك فإن يكن أميناً وآزاده به متاعك في الدار فكافئه بما هو أهله  
وعذر من الاختيارات وإن كان سبيلاً للأخلاق بمخالفات الملائكة فانصحه  
ولاتعرض عنه لأنك أبوه وهو شمرة فؤادك فإن اصر على ما هو عليه ولر  
يكن على رغبتك رمادك ولم يقبل نصحتك وتعمد فوه على النطق بالفخر  
والخنا وارتكيب المخالفات والمسقفات والعنا فاضربه على فيه ضرباً أكيداً  
لكونه شريراً عنيداً)

وهذا نصيحة ثانية من مقوله أيضاً إذا كنت كبيراً بعد أن كنت صغيراً  
وغيّباً بعد أن كنت فقيراً ومشهوراً بعد أن كنت مدثرراً وجئت الكفر  
بعد التربة والمال بعد المسفيه وصارت حياتك هنيئةً ومعيشتك  
واسعة مريئة قاتل العمال الرتب محظوظاً في سبب فلانك متكتبراً  
ولا مجيحاً بتفسرك إذا الأصل في سعادتك هو الله مالك أمرك ولا تخقر  
الآن الفقراء ذوي المئيات الدنیش ولا أحوال الرديش ولا سيما من كنت  
تعرفه ويعرفك وتألفه وبالفك فإن أحوالك قبل هذه الحالة كانت  
كما حول لهم وأطواراك كانت كما طوارهم ودم على هذه الحالة مادمت أبداً  
على مر الزمان والمدا)

وهذه نصيحة ثالثة من كلامه أيضاً وها هو معناها بحسب التعرّيف كما  
دللت عليه أقلام التعرّيف شعر

لوالديك أطع فالله أوجيئها \* سحانه وها تجوم زل المحشر  
والعنيد في نعمة الرحمن منافق \* مدام برا وفضل الله لا ينكر  
والله قد قال في القرآن يزجننا \* ولا نقل لهم اarf ولا سنهم

هذا وإن الشاكرون الله على فضيله واحسانه وبره وامتنانه أن وهب لنا  
معرفة اذ لتنا بها ظلة غيا هب آياتهم وكشفنا بها سحبان أسرار عباراتهم  
التي كانت تحت اطباق الثرى متوارية مدثره وعنابها رذوي الالبه  
خافية مستوره واظهرنا منها نفائس يسر على فحو الرجال استخراجها \*

## العقد (٢٢) - النظيم

وعلى ذوى القرىحة الوقادة استكشافها

ثم ان الكتابة بهذه الاحرف المقدمة ليست خاصة بالصريين بل كانت عند غيرهم من بعض الامم السابقين فقد شاهدنا خارج مصر مثل هذه الكتابة في بعض بقاع اسيا قلاع ومدن مدثاره وفي حضر الهران والبلاد مغمورة بعد ان كانت بغاية الاحكام والانقاض فجرى عليها ما جرى من نوائب الحدثان لاسما ما كان من ذلك على شاطئ نهر دجلة والفرات مما يقتصر عن وصفه العقل والعبارات

ومثل مدينة بابل الشهيره ومدينة نينويه الكبيره والشام الفديمه ذات الابنية الجسيمه فكانت كتابة اهل هذه المدن تقوشا بالصبر والتسو فكانوا ينقشون جميع كتابة لهم المتعلقة بافعالهم واقوالهم على الابنية والاسوار وعلى بعض الصخور والاجمار بخلاف كتابة مراسلاتهم وتحفه وكما بينهم للعلوم الرياضية فكانوا يكتبون هذه الثلاث في ذاك الوقت

على اللبنات ثم يحرقونها في النار الى ان تبلغ درجة الاشجار وأما كيفية رسم حروفهم فكانت على هيئة اوانياد مجاورة لبعضها وهات شكل رسماها وتسجيح حروف الروايا الكثيرة الاعداد او بالحروف التي على شكل الاوانياد وقد كتبوا بها على الاجمار اكرز من سبع لغات مختلفه مع انها مستحدثة عندهم ومستأنفة فلوجحت هذه الكتابات التي كانوا يكتبون عليها امورهم والآثار والبقايا التي كانوا ينقشون فيها شؤونهم لضمانه كثباته عظمها مشتملة على كل الحوادث الفدائية هذا ولا يمكننا ان ننكر فضل المصريين الذين هم اصل كل تمدن حادث وقد يرمي فان بقايا انوار فضائلهم باقية الى الان على شاطئ نهر المنيا السعيد ولا ينكر ذلك دان ولا بعيد وكانت اقماء تمدنهم مشرقة على الآفاق

وقت ان كان جميع العالم من ظلمات جهلهم في غاية الاستغراف ثم سرى منهم بجمالي السعد الى بلاد المغرب بعدم كون تضييعه عزهم وبالله الهبوط واللت دولتهم الى الدمار والسبوطه فكان تمدن اهل المغرب وهم اليونانيون مقتساما من تمدن اهل الشرق وهم المصريون وليس لليونانيين مزيد اختصاص في هذا التمدن الوافر بل ولا كل من جاورهم

من

## العقد-(٢٠)- التقطيم

من البلاد وأجذبوا أنماكـان عمدـتهم في هـذا الثـقدم مجـرـه فـوانـد المـصـريـين  
وـعـواـئـدـهـمـ الـقـىـ اـكـسـبـوـهـاـ مـنـ السـائـمـيـاـنـ وـمـاـزـالـواـ يـتـقـلـوـنـ فـيـ هـذـهـ الدـرـجـاتـ  
الـعـلـيـهـ وـالـاحـوالـ مـرـضـيـهـ إـلـىـ إـنـ وـصـلـهـمـ الصـوـتـ الـمـبـشـرـ بـقـدـمـوـمـ قـدـمـوـسـ  
الـحـامـلـ لـهـمـ الـحـرـوفـ الـمـشـرـقـيـهـ الـتـىـ اـنـتـشـرـتـ فـيـ بـلـادـهـمـ وـغـالـبـ جـزـائـرـ بـجـارـهـمـ  
بعـدـانـ اـنـتـقلـتـ هـذـهـ الـحـرـوفـ مـنـ بـلـدـهـ إـلـىـ بـلـدـهـ وـمـنـ اـمـمـ الـقـاـمـهـ  
فـهـمـ لـاـ وـصـلـتـ لـهـمـ تـلـكـ الـحـرـوفـ مـنـ صـوـتـ هـذـاـ الـمـبـشـرـ وـالـحـامـلـ الـخـبـرـ  
اـنـقـذـتـهـمـ مـنـ لـيـالـىـ جـهـاـلـهـمـ فـاسـتـضـنـاـ فـإـبـاهـاـ بـعـدـانـ كـانـفـاـنـاـ شـهـيـنـ فـيـ ضـلاـلـهـمـ  
فـصـيـارـوـاـ بـعـدـ ذـلـكـ فـيـ عـيـشـةـ مـرـضـيـهـ وـبـلـغـواـ غـايـيـهـ الـأـمـنـيـهـ (ـقـوـلـهـمـ قـدـمـوـسـ)  
كـانـ الـيـونـانـيـوـنـ وـالـمـتـاـخـرـوـنـ يـعـتـقـدـوـنـ أـنـ رـجـلـاـ اـسـمـهـ قـدـمـوـسـ نـاهـهـ  
مـنـ بـلـادـ الـمـشـرـقـ وـنـيـجـيـهـ رـقـعـةـ لـاـ يـظـهـرـ عـلـيـهـاـ أـحـدـ فـيـهـ جـيـعـ الـحـرـوفـ  
الـمـشـرـقـيـهـ وـقـصـدـهـ بـذـلـكـ أـنـ يـلـغـعـ عـنـدـهـمـ الـدـرـجـةـ الـعـلـيـهـ فـلـاـ حـلـ بـأـنـهـمـ  
وـاعـلـمـ بـمـاـيـ بـهـمـ صـاحـوـاـعـنـدـ ذـلـكـ قـائـلـيـنـ أـنـ قـدـمـوـسـ إـلـىـ بـلـادـنـاـ  
وـهـذـاـ خـبـرـ غـيرـ صـحـيـحـ

وـالـاصـحـ أـنـ قـدـمـوـسـ اـسـمـ لـبـلـادـ الـمـشـرـقـ وـلـيـسـ سـاـلـشـخـصـ كـاـزـعـمـ هـؤـلـاءـ  
الـيـونـانـيـوـنـ \*ـ وـاـمـاسـبـ صـيـاحـهـمـ فـهـوـانـ الـكـاتـبـهـ لـمـاـ وـصـلـتـ لـهـمـ بـغـيرـ صـفـتهاـ  
الـمـعـوـدـهـ لـدـيـهـمـ صـاحـوـاـعـنـدـ ذـلـكـ قـائـلـيـنـ لـفـدـأـنـاـنـاـ قـدـمـوـسـ  
وـظـاهـرـ مـقـولـهـمـ هـذـاـنـ قـدـمـوـسـ وـهـوـ بـلـادـ الـمـشـرـقـ عـلـىـ ماـعـلـتـ قـدـانـتـقـلـ  
إـلـيـهـمـ وـحـلـ ؟ـ بـلـادـهـمـ وـلـيـسـ كـذـلـكـ وـاـنـماـ الـمـقـصـودـ إـنـ اـحـوالـ اـهـلـ الـمـشـرـقـ  
اـنـتـقـلـتـ إـلـيـهـمـ وـالـمـقـصـودـ الـأـهـمـ مـنـ ذـلـكـ مـنـقـعـةـ الـكـاتـبـهـ فـكـانـهـ مـنـ طـلاقـ  
الـمـحـلـ وـارـادـةـ الـحـالـ فـيـهـ كـاـعـلـتـ ذـلـكـ مـوـضـعـاـ بـاـسـهـلـ الـمـسـالـكـ وـالـلـهـ اـعـلـمـ  
بـجـيـعـ الـحـالـ وـالـلـهـ اـمـرـعـ فـيـ الـمـبـدـءـ  
وـالـسـالـ

تحوّل من علم بالقلم «علم الإنسان مالم يعلم» تم طبع العقد النظيم في ما خذ  
 جميع المروق من اللسان القديم \* تأليف من له السبق والشقديم \* المسير  
 هنري بروكشن ناظر مد رسة اللسان القديم \* باللغة الفساوية مترجمها  
 بقلم أحمد فندى نجحيب إلى اللغة العربية \* وذلك بمطبعة المدارس  
 الملكية \* في غز الخضراء الخديوية \* لازالت بالعنايات إلا الحين مرعية \*  
 وما فرض ختام هذا الكتاب \* ولا بدَّه إلا بعلهم من المهم في جميع آرائه  
 الصواب \* سعادة مدير المدارس الملكية \* والمكاتب الأهلية \* لا يجد  
 مستنيرة بانوار معارفه \* ولا فتئت منشرحة صدورها بجزيل عوارفه  
 وملاحظ تحرير معانيه \* وتركيبة العربي ومبانيه \* المفتر

لالطاف المنان \* عبد الله أحمد مروان \* والصلة

والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه الغر

الكرام وما تجملت بعقود حروف

مدحه أجياد الكلام \* وفتح

مدرستام \* وفلاح

مسئل ختام \*

الكتاب

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)